

## GOVERNO DE MACAU

## 澳門政府

訓令 第26/97/M號

三月三日

Portaria n.º 26/97/M

de 3 de Março

Tendo sido submetido à aprovação do Governador, nos termos do n.º 2 do artigo 4.º do Decreto-Lei n.º 53/93/M, de 27 de Setembro, o orçamento privativo dos Serviços de Saúde de Macau para o ano económico de 1997;

Ouvido o Conselho Consultivo;

Usando da faculdade conferida pelas alíneas b) e e) do n.º 1 do artigo 16.º do Estatuto Orgânico de Macau, o Encarregado do Governo manda:

Artigo único. É aprovado e posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 1997, o orçamento privativo dos Serviços de Saúde de Macau, relativo ao ano económico de 1997, sendo as receitas calculadas em 985 100 000,00 (novecentos e oitenta e cinco milhões e cem mil) patacas e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante da presente portaria e baixa assinado pelo respectivo Conselho Administrativo.

Governo de Macau, aos 27 de Fevereiro de 1997.

Publique-se.

O Encarregado do Governo, Vítor Rodrigues Pessoa.

鑑於澳門衛生司一九九七經濟年度本身預算，已根據九月二十七日第53/93/M號法令第四條第二款之規定呈交總督核准；

經聽取諮詢會意見後；

護理總督行使《澳門組織章程》第十六條第一款b項及e項所賦予之權能，下令：

獨一條 核准由澳門衛生司行政管理委員會簽署之澳門衛生司一九九七經濟年度本身預算，並由一九九七年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為澳門幣985,100,000.00（九億八千五百一十萬元），該預算成為本訓令之組成部分。

一九九七年二月二十七日於澳門政府

命令公布。

護理總督 貝錫安

## Orçamento privativo dos Serviços de Saúde de Macau relativo ao ano económico de 1997

## 澳門衛生司一九九七經濟年度本身預算

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額 (澳門幣)			
		Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
	RECEITAS CORRENTES 經常收入				
03-00-00	TAXAS, MULTAS E OUTRAS PENALIDADES 費用、罰款及其他金錢上之制裁				180,000.00
03-01-00	Taxas 費用			150,000.00	
03-02-00	Multas e outras penalidades 罰款及其他金錢上之制裁			30,000.00	
04-00-00	RENDIMENTOS DA PROPRIEDADE E OUTROS ACTIVOS 財產及其他資產之收益				1,800,000.00
04-03-00	Juros - outros sectores 利息 — 其他部門			1,800,000.00	
04-03-01	Depósitos 存款		1,800,000.00		
05-00-00	TRANSFERÊNCIAS 轉移				963,100,000.00
05-01-00	Sector Público 公營部門			963,100,000.00	
05-01-01	Comparticipação do Governo do Território 本地區政府之共同分享		950,000,000.00		
05-01-02	Cont.Trab.Adm.Públ.Assistência na Doença 公共行政工作人員之醫療費供款		13,100,000.00		
05-01-02-01	Trabalhadores dos SSM 澳門衛生司工作人員	2,100,000.00			
05-01-02-02	Trabalhadores Outros Serviços Públicos 其他公共部門工作人員	11,000,000.00			

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額 (澳門幣)			
		Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
06-00-00	VENDA DE BENS DURADOUROS 耐用品之出售				20,000.00
06-03-00	Outros Sectores 其他部門			20,000.00	
06-03-01	Venda de Materiais Inservíveis e Sucata 不適用之物料及廢料之出售		20,000.00		
07-00-00	VENDA DE SERVIÇOS E BENS NÃO DURADOUROS 勞務及非耐用品之出售				14,050,000.00
07-10-00	Diversos - Outros Sectores 雜項 — 其他部門			14,050,000.00	
07-10-01	Emolumentos Diversos 各項手續費		350,000.00		
07-10-02	Assistência Prestada a Utentes 給予使用者之服務		12,000,000.00		
07-10-03	Emolumentos Sanitários 衛生方面之手續費		200,000.00		
07-10-04	Medicamentos Prescritos a Utentes 處方予求診者之藥物		900,000.00		
07-10-05	Participações em Receitas de Inspeções Médico-Sanitárias 衛生健康檢查收入之分享		100,000.00		
07-10-06	Venda de Material de Consumo Clínico 診療消耗品之出售		500,000.00		
08-00-00	OUTRAS RECEITAS CORRENTES 其他經常收入				3,338,000.00
08-01-00	Rendimentos de Bens Próprios 本身資產之收入			250,000.00	
08-04-00	Receitas Eventuais e Outras não Especificadas 臨時及未列明之收入			3,088,000.00	
08-04-00-01	Serviço de Apoio a Actividades Desportivas e Outras 給予體育活動及其他之輔助服務	750,000.00			
08-04-00-02	Rendimentos da Cantina CHCSJ 仁伯爵綜合醫院餐廳之收入	2,100,000.00			
08-04-00-03	Vestuário 服裝	100,000.00			
08-04-00-04	Outras 其他	138,000.00			
	TOTAL DE RECEITAS CORRENTES 經常收入總計				982,488,000.00
	RECEITAS DE CAPITAL 資本收入				
10-00-00	TRANSFERÊNCIAS 轉移				12,000.00
10-05-00	Doações - Particulares 贈與 — 私人			2,000.00	
10-09-00	Indemnização Fixada Judicialmente 法院規定之賠償			10,000.00	
11-00-00	ACTIVOS FINANCEIROS 財務資產				1,400,000.00
11-12-00	Empréstimos a Médio e Longo Prazos 中期及長期借款			1,400,000.00	
11-12-01	Reembolso de Adiantamento de Vencimentos a Pessoal 預支予人員之薪俸之償還		1,400,000.00		
13-00-00	OUTRAS RECEITAS DE CAPITAL 其他資本收入				1,000,000.00
13-01-00	SalDOS de Anos Económicos Anteriores 以往各經濟年度之結餘			1,000,000.00	
14-00-00	REPOSIÇÕES NÃO ABATIDAS NOS PAGAMENTOS 非從支付中扣減之退回				200,000.00
14-01-00	Reembolso de Pagamentos Processados em Excesso 超付款項之償還			200,000.00	
	TOTAL DE RECEITAS DE CAPITAL 資本收入總計				2,612,000.00
	TOTAL DAS RECEITAS 收入總計				985,100,000.00

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額(澳門幣)				
		Alinea 項	Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
	DESPESAS CORRENTES 經常開支					616,420,000.00
01-00-00-00	PESSOAL 人員					
01-01-00-00	Remunerações certas e permanentes 固定及長期報酬				534,750,000.00	
01-01-01-00	Pessoal dos quadros aprovados por lei 法律通過之編制人員			93,600,000.00		
01-01-01-01	Vencimentos ou honorários 薪俸或服務費		92,000,000.00			
01-01-01-02	Prémio de antiguidade 年資獎金		1,600,000.00			
01-01-02-00	Pessoal Contratado Além do Quadro 編制外合同之人員			176,900,000.00		
01-01-02-01	Remunerações 報酬		176,000,000.00			
01-01-02-01-01	Pessoal Técnico e Especializado 技術及專業人員	134,000,000.00				
01-01-02-01-02	Alunos da Escola Técnica 衛生司技術學校學生	9,000,000.00				
01-01-02-01-03	Internato Médico 實習醫生	33,000,000.00				
01-01-02-02	Prémio de antiguidade 年資獎金		900,000.00			
01-01-03-00	Remunerações de Pessoal Diverso 各類人員報酬			28,750,000.00		
01-01-03-01	Remunerações 報酬		28,000,000.00			
01-01-03-02	Prémio de antiguidade 年資獎金		750,000.00			
01-01-04-00	Salários do pessoal dos quadros 編制內人員工資			17,900,000.00		
01-01-04-01	Salários 工資		16,500,000.00			
01-01-04-02	Prémio de antiguidade 年資獎金		1,400,000.00			
01-01-05-00	Salários do pessoal eventual 臨時人員工資			85,050,000.00		
01-01-05-01	Salários 工資		85,000,000.00			
01-01-05-02	Prémio de Antiguidade 年資獎金		50,000.00			
01-01-06-00	Duplicação de vencimentos 重疊薪俸			450,000.00		
01-01-07-00	Gratificações certas e permanentes 固定及長期酬勞			54,100,000.00		
01-01-07-00-01	Gratificações Chefias Funcionais e Outras 職務主管及其他職務之酬勞	2,100,000.00				
01-01-07-00-02	Gratificações D.L.68/92/M, 21/9 九月二十一日第68/92/M號法令所規定之酬勞	52,000,000.00				
01-01-09-00	Subsidio de Natal 聖誕津貼			39,000,000.00		
01-01-10-00	Subsidio de férias 假期津貼			39,000,000.00		
01-02-00-00	Remunerações acessórias 附帶報酬				70,270,000.00	
01-02-01-00	Gratificações variáveis ou eventuais 不定或臨時酬勞			2,850,000.00		
01-02-01-00-01	Pessoal Directivo e Docente Escola Técnica 衛生司技術學校領導及教學人員	2,100,000.00				
01-02-01-00-02	Apoio a Actividades Desportivas e Outras 給予體育活動及其他之補助	750,000.00				
01-02-03-00	Horas extraordinárias 超時工作津貼			50,200,000.00		
01-02-03-00-01	Trabalho extraordinário 超時工作	40,000,000.00				
01-02-03-00-02	Trabalho por turnos 輪值工作	10,200,000.00				
01-02-04-00	Abono para falhas 錯算補助			120,000.00		
01-02-05-00	Senhas de presença 出席費			100,000.00		
01-02-06-00	Subsidio de residência 房屋津貼			17,000,000.00		

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額(澳門幣)				
		Alinea 項	Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
01-03-00-00	Abonos em espécie 實物補助				2,900,000.00	
01-03-01-00	Telefones individuais 私人電話			400,000.00		
01-03-02-00	Alimentação e Alojamento-Espécie 膳食及住宿 — 實物			2,100,000.00		
01-03-02-00-01	Refeições na Cantina 膳堂之膳食	2,000,000.00				
01-03-02-00-02	Alimentação e Alojamento-Espécie-Outras 膳食及住宿 — 實物 — 其他	100,000.00				
01-03-03-00	Vestuário e Artigos Pessoais-Espécie 服裝及個人物品 — 實物			400,000.00		
01-05-00-00	Previdência social 社會福利金				7,300,000.00	
01-05-01-00	Subsídio de família 家庭津貼			6,700,000.00		
01-05-02-00	Abonos diversos - previdência social 各項補助 — 社會福利金			600,000.00		
01-05-02-00-01	Subsídio por Morte ou Funeral 死亡及喪葬津貼	150,000.00				
01-05-02-00-02	Subsídio de Casamento 結婚津貼	200,000.00				
01-05-02-00-03	Subsídio de Nascimento 出生津貼	250,000.00				
01-06-00-00	Compensação de encargos 負擔補償				1,200,000.00	
01-06-03-00	Deslocações - Compensação de encargos 交通費 — 負擔補償			1,200,000.00		
01-06-03-01	Ajudas de custo de embarque 船程津貼		500,000.00			
01-06-03-02	Ajudas de custo diárias 日津貼		500,000.00			
01-06-03-03	Outros abonos - Compensação de encargos 其他補助 — 負擔補償		100,000.00			
01-06-04-00	Abonos diversos - Compensação de encargos 各項補助 — 負擔補償		100,000.00			
02-00-00-00	BENS E SERVIÇOS 資產及勞務					292,900,000.00
02-01-00-00	Bens duradouros 耐用用品				3,750,000.00	
02-01-03-00	Material de aquartelamento e alojamento 營房及宿舍物品			1,000,000.00		
02-01-04-00	Material de educação, cultura e recreio 教育、文化及康樂用品			500,000.00		
02-01-05-00	Material fabril, oficinal e de laboratório 工場、修理場及化驗室用品			750,000.00		
02-01-07-00	Equipamento de secretaria 辦事處設備			750,000.00		
02-01-08-00	Outros bens duradouros 其他耐用用品			750,000.00		
02-02-00-00	Bens não duradouros 非耐用用品				150,950,000.00	
02-02-01-00	Matérias-primas e subsidiárias 原料及附料			132,500,000.00		
02-02-01-00-01	Produtos Farmacêuticos, Medicamentos, Vacinas 成藥、藥物、疫苗	54,000,000.00				
02-02-01-00-02	Medicamentos da Convenção com Farmácias 與藥房訂立協定之藥物	39,000,000.00				
02-02-01-00-03	Reagentes para laboratórios 化驗室之試劑	18,000,000.00				
02-02-01-00-04	Material de consumo clínico 診療消耗品	21,000,000.00				
02-02-01-00-09	Outras matérias-primas e subsidiárias 其他原料及附料	500,000.00				
02-02-02-00	Combustíveis e lubrificantes 燃油及潤滑劑			1,750,000.00		
02-02-04-00	Consumos de secretaria 辦事處消耗			2,600,000.00		
02-02-05-00	Alimentação 膳食			6,600,000.00		
02-02-05-00-01	Gêneros Alimentares Armazenáveis 庫存食品	6,500,000.00				
02-02-05-00-02	Alimentação-Outras 膳食 — 其他	100,000.00				

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額(澳門幣)				
		Alínea 項	Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
02-02-06-00	Vestuário 服裝			800,000.00		
02-02-07-00	Outros bens não duradouros 其他非耐用用品			6,700,000.00		
02-02-07-00-01	Material para limpeza e desinfeção 清潔及消毒用品	2,500,000.00				
02-02-07-00-02	Materiais para manutenção de bens 保養資產之用品	2,750,000.00				
02-02-07-00-03	Diverso Material de Consumo Hoteleiro 各項住院消耗之物品	1,250,000.00				
02-02-07-00-09	Bens não duradouros diversos 各項非耐用用品	200,000.00				
02-03-00-00	Aquisição de serviços 勞務之取得				138,200,000.00	
02-03-01-00	Conservação e aproveitamento de bens 資產之保養及利用			9,000,000.00		
02-03-02-00	Encargos das instalações 設施之負擔			28,550,000.00		
02-03-02-01	Energia eléctrica 電費		19,000,000.00			
02-03-02-02	Outros encargos das instalações 設施之其他負擔		9,550,000.00			
02-03-02-02-01	Água 水費	1,250,000.00				
02-03-02-02-02	Higiene e limpeza 衛生及清潔	4,500,000.00				
02-03-02-02-03	Vigilância e Segurança 守衛及保安	3,800,000.00				
02-03-03-00	Encargos com a saúde 衛生之負擔			66,500,000.00		
02-03-03-00-01	Cuidados Saúde Prestados por Entid. Território 由本地區其他衛生實體提供之衛生服務	23,500,000.00				
02-03-03-00-02	Cuidados Saúde Prestados Ent. fora Território 由外地其他衛生實體提供之衛生服務	42,000,000.00				
02-03-03-00-03	Outras Finalidades não Especificadas 其他未列明之用途	1,000,000.00				
02-03-04-00	Locação de bens 資產之租賃			1,250,000.00		
02-03-04-00-01	Arrendamento de instalações 設施之租賃	1,000,000.00				
02-03-04-00-02	Aluguer de bens móveis 動產之租賃	250,000.00				
02-03-05-00	Transportes e Comunicações 交通及通訊			8,500,000.00		
02-03-05-01	Transporte por motivo licença especial 特別假期之交通費		3,800,000.00			
02-03-05-02	Transportes por outros motivos 其他原因之交通費		3,200,000.00			
02-03-05-03	Outros encargos com transportes e comunicações 交通及通訊之其他負擔		1,500,000.00			
02-03-06-00	Representação 招待費			500,000.00		
02-03-07-00	Publicidade e propaganda 廣告及宣傳			2,500,000.00		
02-03-07-00-01	Publicações obrigatórias 強制性之公布	500,000.00				
02-03-07-00-02	Campanhas para a saúde 衛生運動	2,000,000.00				
02-03-08-00	Trabalhos Especiais Diversos 各項特別工作			17,400,000.00		
02-03-08-00-01	Contratos de Tarefa 包工合同	17,000,000.00				
02-03-08-00-02	Trabalhos Especiais Diversos-Outros 各項特別工作 — 其他	400,000.00				
02-03-09-00	Encargos não especificados 未列明之負擔			4,000,000.00		
02-03-09-00-01	Acções de Formação 培訓活動	3,000,000.00				
02-03-09-00-02	Encargos não especificados-Outros 未列明之負擔 — 其他	1,000,000.00				
04-00-00-00	TRANSFERÊNCIAS CORRENTES 經常轉移					72,270,000.00

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額(澳門幣)				
		Alinea 項	Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
04-01-00-00	Sector público 公營部門				22,200,000.00	
04-01-02-00	Fundos autónomos 自治基金組織			22,200,000.00		
04-01-02-01	Complicação Regime Aposentação 退休制度之共同分擔		20,000,000.00			
04-01-02-02	Compensação Regime Sobrevivência 撫卹制度之補償		2,200,000.00			
04-02-00-00	Instituições Particulares 私立機構				43,500,000.00	
04-02-00-00-01	Compart.Ent. Privadas Território - Kiang Wu 給予本地區私立衛生實體之共同分擔 — 鏡湖	40,000,000.00				
04-02-00-00-02	Compart.Ent. Privadas Território-Outros 給予本地區私立衛生實體之共同分擔 — 其他	3,500,000.00				
04-04-00-00	Exterior 外地				6,570,000.00	
04-04-01-00	Instituições de Segurança Social-CRSSL 社會保障機構 — CRSSL			20,000.00		
04-04-02-00	Apos./sobrev. do pessoal supranumerário 編制外人員之退休/撫卹金			6,550,000.00		
04-04-02-01	Pessoal aposentável 退休人員		2,250,000.00			
04-04-02-01-01	CGA-Compensação regime aposentação 退休儲金局 — 退休制度之補償	2,000,000.00				
04-04-02-01-02	CGA-Compensação regime sobrevivência 退休儲金局 — 撫卹制度之補償	250,000.00				
04-04-02-02	Pessoal integrável 納編人員		4,300,000.00			
04-04-02-02-01	CGA-Compensação regime aposentação 退休儲金局 — 退休制度之補償	3,800,000.00				
04-04-02-02-02	CGA-Compensação regime sobrevivência 退休儲金局 — 撫卹制度之補償	500,000.00				
05-00-00-00	OUTRAS DESPESAS CORRENTES 其他經常開支					2,010,000.00
05-02-00-00	Seguros 保險				560,000.00	
05-02-01-00	Pessoal 人員			500,000.00		
05-02-02-00	Material 物料			30,000.00		
05-02-04-00	Viaturas 車輛			30,000.00		
05-03-00-00	Restituições 返還				400,000.00	
05-04-00-00	Diversos 雜項				1,050,000.00	
05-04-00-00-19	Contribuição para Fundo Segurança Social 社會保障基金之供款	150,000.00				
05-04-09-00-01	Compensação pela opção Licença Especial 選擇特別假之補償	500,000.00				
05-04-09-00-02	Indemnizações 賠償	200,000.00				
05-04-09-00-03	Compensação por Cessação de Funções-APM 終止職務之補償 — APM	200,000.00				
07-00-00-00	OUTROS INVESTIMENTOS 其他投資					1,000,000.00
07-09-00-00	Material de Transporte 運輸物料				500,000.00	
07-10-00-00	Maquinaria e Equipamento 機器及設備				500,000.00	
	TOTAL DAS DESPESAS CORRENTES 經常開支總計					984,600,000.00
	DESPESAS DE CAPITAL 資本開支					
09-00-00-00	OPERAÇÕES FINANCEIRAS 財務活動					500,000.00
09-01-00-00	Activos Financeiros 財務資產				500,000.00	
09-01-05-00	Empréstimos a Médio e Longo Prazos 中期及長期借款			500,000.00		

CÓD. ECONÓMICO 經濟編號	DESIGNAÇÃO 名稱	Valor (em Patacas) 金額(澳門幣)				
		Alinea 項	Número 款	Artigo 條	Grupo 節	Capítulo 章
09-01-05-01	Adiantamentos de Vencimentos a Pessoal 預支予人員之薪俸 TOTAL DAS DESPESAS DE CAPITAL 資本開支總計		500,000.00			500,000.00
	TOTAL DAS DESPESAS 開支總計					985,100,000.00

Serviços de Saúde, em Macau, aos 11 de Novembro de 1996. —  
O Conselho Administrativo. — O Presidente, *João Maria Larguito  
Claro*. — *Rogério Artur dos Santos* — *Maria Isabel Coelho de  
Sousa Ribeiro* — *António José Abreu Gomes da Silva* — *António  
João Terra Esteves* — *Maria da Graça Vicente Ribeiro de Castro*.

一九九六年十一月十一日於澳門衛生司

行政管理委員會 主席 方歷奇

申道恕

高仕華

李絲雅

艾德偉

價綺賢

### Quadro de pessoal dos Serviços de Saúde de Macau

#### 澳門衛生司之人員編制

GRUPO DE PESSOAL 人員組別	NÍVEL 級別	CARGO/CATEGORIA 官職或職級	LUGARES 職位數目	
DIRECÇÃO E CHEFIA 領導及主管		Director 司長	1	
		Subdirector 副司長	3	
		Chefe de Departamento 廳長	10	
		Chefe de Divisão 處長	7	
		Chefe de Sector 組長	5	
		Chefe de Secção 科長	9	
	ADJUNTO 助理		Adjunto 助理	6
	PESSOAL MÉDICO 醫生		CARREIRA MÉDICA HOSPITALAR 醫院醫生職程 Chefe de Serviço Hospitalar e Assistente Hospitalar 醫院主任醫生及醫院主治醫生	41
		CARREIRA MÉDICA DE SAÚDE PÚBLICA 公共衛生醫生職程 Chefe de Serviço de Saúde Pública e Assistente de Saúde Pública 公共衛生主任醫生及公共衛生主治醫生	7	
		CARREIRA MÉDICA DE CLÍNICA GERAL 全科醫生職程 Chefe de Serviço de Clínica Geral e Assistente de Clínica Geral 全科主任醫生及全科主治醫生	17	
		Clinico Geral 全科醫生	8 a)	

GRUPO DE PESSOAL 人員組別	NÍVEL 級別	CARGO/CATEGORIA 官職或職級	LUGARES 職位數目
MÉDICO DENTISTA 牙科醫生		Médico Dentista 牙科醫生	2
ADMINISTRADOR HOSPITALAR 醫院行政人員		Administrador-Geral e Administrador de Centro de Responsabilidade 行政總管及科務行政主任	2
TÉCNICO SUPERIOR DE SAÚDE 高級衛生技術員		Técnico Superior de Saúde 高級衛生技術員	10
TÉCNICO SUPERIOR 高級技術員	9	Técnico Superior 高級技術員	8
PESSOAL DE INFORMÁTICA 資訊人員	9	Técnico Superior de Informática 高級資訊技術員	4
	8	Técnico de Informática 資訊技術員	4
	7	Assistente de Informática 資訊督導員	4
	6	Técnico Auxiliar de Informática 資訊助理技術員	4
TÉCNICO 技術員	8	Técnico 技術員	8
INTERPRETAÇÃO E TRADUÇÃO 翻譯員		Intérprete-tradutor 翻譯	7
		Letrado 文案	2
PESSOAL DE ENFERMAGEM 護理人員		Enfermeiro-Supervisor 護士監督	4
		Enfermeiro-Professor 護士教師	2
		Enfermeiro-Chefe 護士長	40
		Enfermeiro-assistente graduado 高級副護士長	5
		Enfermeiro-Especialista 專科護士	60
		Enfermeiro-Assistente 副護士長	10
		Enfermeiro-Graduado 高級護士	180
		Enfermeiro-Monitor 護士督導員	12
		Enfermeiro 護士	230



GRUPO DE PESSOAL 人員組別	NÍVEL 級別	CARGO/CATEGORIA 官職或職級	LUGARES 職位數目
PESSOAL TÉCNICO DE SAÚDE 衛生技術員		Odontologista 齒科專家	5
		Carreira de Técnico de Diagnóstico e Terapêutica 診療技術員職程	
		Técnico Especialista 特級技術員	15
		Técnico Principal 首席技術員	20
		Técnico de 1ª classe 一級技術員	30
	Técnico de 2ª classe 二級技術員	50	
PESSOAL TÉCNICO- PROFISSIONAL DE SAÚDE 衛生專業技術人員		Agente Sanitário 衛生檢查員	30
PESSOAL TÉCNICO- PROFISSIONAL 專業技術員	7	Adjunto-Técnico 技術輔導員	30
	5	Técnico Auxiliar 助理技術員	30
PESSOAL ADMINISTRATIVO 行政人員	5	Oficial Administrativo 行政文員	60
PESSOAL DOS SERVIÇOS AUXILIARES 一般事務人員		Auxiliar de Radiologia 放射科助理員	1
		Auxiliar dos Serviços de Saúde II 衛生服務助理員II	7 a)
		Auxiliar dos Serviços de Saúde I 衛生服務助理員I	151 a)
		Irmã Hospitaleira 駐院修女	1 a)
OPERÁRIO E AUXILIAR 工人及助理人員	4	Operário Qualificado 熟練工人	4 a)
	3	Operário Semiqualficado/Auxiliar Qualificado 半熟練工人/熟練助理員	22 a)
	2	Operário 工人	2 a)
	1	Auxiliar 助理員	1 a)

a) Lugares a extinguir quando vagarem.

職位於出缺時予以消滅